

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

☐

MJF-R1_1P-072

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

MAJ
ROK 2007

POZIOM ROZSZERZONY

CZĘŚĆ I

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 6 stron (zadania 1 – 3). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
3. Nie używaj korektora.
4. Błędne zapisy przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w rubryce odpowiedzi nie podlegają ocenie.
6. Wypełnij tę część karty odpowiedzi, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj ■ pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊗ i zaznacz właściwe.



Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
23 punkty

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

STOSOWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH**Zadanie 1. (3 pkt)**

Uzupełnij tekst tak, aby otrzymać logiczną i poprawną językowo całość. Wpisz brakujące wyrazy w miejsca oznaczone linią ciągłą (1.1.-1.6.). Jedna luka odpowiada jednemu wyrazowi. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 0,5 punktu.

Jean-Nicolas Vitalie, milliardaire et grand spécialiste de Rimbaud, a annoncé avant de partir

1.1. pour/vers une destination inconnue qu'il offrait son trésor littéraire à un inconnu qui saurait 1.2. en être digne. Il a déclaré à notre journal 1.3. qu'il avait déjà envoyé un paquet à une personne dont il désire ne pas révéler l'identité. 1.4. Personne dans son entourage ne semble connaître les raisons de ce geste. Sa fille Françoise Delanoë, avec laquelle il n'avait plus 1.5. de/aucun contact depuis plusieurs années, ne peut s'imaginer 1.6. pourquoi le professeur a décidé de disparaître ainsi. Elle a, pour sa part, reçu une somme très importante. L'énigme reste entière.

D'après www.babelnet.sbg.ac.at

Zadanie 2. (2 pkt)

Uzupełnij zdania, dokonując niezbędnych przekształceń tak, aby były poprawne językowo i ortograficznie. Wpisz odpowiedzi w miejsca oznaczone linią ciągłą.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 0,5 punktu.

2.1. La tante a expliqué à ses neveux : « Hier, j'ai essayé de vous téléphoner. »

La tante a expliqué à ses neveux que la veille, elle avait essayé
de leur téléphoner.

2.2. Elle s'est mêlée de ce qui ne la regarde pas ; elle a été insultée.

Si elle ne s'était pas mêlée de ce qui ne la regarde pas, elle n'aurait pas été
insultée.

2.3. Je t'ai envoyé ce message sur ton téléphone portable. J'en suis sûr.

Je suis sûr de t' avoir envoyé ce message sur ton téléphone portable.

2.4. Ces bruits de la rue vont déranger quelques locataires de cet immeuble.

Quelques locataires de cet immeuble vont être dérangés par ces bruits de la rue.

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 3. (18 pkt)

Wypowiedz się na jeden z trzech poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś/-łaś, zakreślając jego numer.

1. « *Il vaut mieux ne pas se distinguer des autres.* ». Napisz **rozprawkę**, w której ustosunkujesz się do powyższego stwierdzenia, podając argumenty za i przeciw.

Souvent, les gens souhaitent ne pas trop se différencier les uns des autres lorsqu'ils veulent affirmer leur appartenance à un groupe social, ethnique ou encore à un groupe d'âge.

La mode est un exemple qui illustre ce propos et les médias nous poussent à nous conformer à cet uniformité. Se distinguer dans ce contexte, revient souvent à se marginaliser et si certains adultes peuvent l'accepter, ce n'est malheureusement pas le cas des adolescents qui supportent mal la différence.

Dans d'autres situations, il semble pourtant souhaitable de marquer sa différence, de se distinguer des autres. C'est le cas dans toutes les activités professionnelles ou non, comme le sport, l'art, les métiers de recherche ou de création... où vous ne pouvez réussir ou être remarqués que si vous affirmez votre originalité.

Prendre le risque de choquer quelquefois en créant sa propre image, en se distinguant des autres, semble être le seul moyen de « laisser sa pierre blanche ».

Pour moi, ne pas se distinguer des autres signifie peindre tout en gris et ne prendre aucun risque. Je préfère échapper à un modèle prédéterminé et cultiver une originalité qui, si elle peut parfois déranger, est source de création et de mouvement.

Pour conclure, je dirai qu'être différent, c'est exister, se sentir libre. C'est aussi, incontestablement, être remarqué, sans être toujours remarquable.

2. Napisz **recenzję** wystawy zachęcającej do zwiedzenia jednego z regionów Francji.

J'aimerais vous parler de l'exposition que vous pouvez visiter jusqu'au 17 juin à l'Institut Français de Cracovie et qui présente une très jolie région de France, parmi les moins connues des touristes étrangers. Il s'agit de la Touraine. L'exposition s'appelle : « Faites un tour en Touraine ».

Le visiteur sera sensible à l'exposition photos, tant en couleur qu'en noir et blanc, résultat du travail de photographes tourangeaux anonymes mais qui ont su regarder leur région avec les yeux de l'amour.

On peut y admirer une nature somptueuse de simplicité, un ciel sans pareil, des villes dont les vieilles rues vous parlent de Rabelais, de François I^{er} ou de Léonard de Vinci. Les châteaux de style Renaissance sont l'orgueil des bords de Loire.

Des reportages, mini- films d'une dizaine de minutes, sont diffusés toutes les heures et présentent le travail des maraîchers, des pêcheurs de la Loire, des viticulteurs de Touraine. Les affiches et les dépliants offerts par l'Office du Tourisme de Touraine, invitent le visiteur à venir sur place, jouir des bienfaits du climat et de la gastronomie locale.

Une petite critique cependant : une trop petite place a été consacrée à l'histoire régionale, pourtant si riche et qui s'étend de la préhistoire à l'époque moderne en passant par le Moyen Age et la Renaissance.

Venez visiter l'exposition, un voyage sans vous déplacer, avant de vous rendre en France et de faire un petit tour en Touraine.

3. Napisz **opowiadanie** o spotkaniu z osobą, z którą utraciłeś/aś kontakt dziesięć lat temu.

Hier, quelle surprise, j'ai revu Monika que j'avais perdue de vue depuis une dizaine d'années. Nous nous sommes rencontrés/ées par hasard. Elle sortait de la poste au moment où j'allais y entrer et nous nous sommes tout de suite

reconnus/ues. Nous sommes allés/ées boire un verre et nous avons parlé du passé et de ce que nous étions devenus/es.

Monika était mon amie lorsque nous étions ensemble à l'école primaire à Łódź. Et puis, quand elle a eu huit ans, elle est partie en Italie avec son père, qui était consul là-bas. Cela m'a fait de la peine, on était amis/es pour la vie. On s'est échangé quelques lettres et puis, sans savoir pourquoi, plus rien... le silence, l'oubli.

Aujourd'hui, Monika est une belle jeune fille, grande et mince, avec de longs cheveux blonds, bouclés. Elle a continué ses études en Italie et elle parle plusieurs langues étrangères. Maintenant qu'elle est revenue en Pologne, elle pense rentrer à l'Université pour faire des études en Droit international.

Très timide quand elle était petite fille, elle a beaucoup changé. Au bar, elle parlait comme un moulin et très fort ! Les gens se retournaient pour la regarder.

Après le plaisir de la revoir et l'envie de nous raconter ces dix années passées, sans nouvelles, je ne sais pas si j'ai vraiment envie d'entretenir une relation avec elle. Nous sommes aujourd'hui trop différents/es. Dommage ! Elle n'est plus la Monika que j'avais connue autrefois.

Przedstawione prace są jedynie propozycją pełnej realizacji polecenia. Każda inna wypowiedź pisemna spełniająca wszystkie wymogi wyszczególnione w kryteriach oceniania zostanie oceniona na maksimum punktów.
